



GIẤY ĐĂNG KÝ THÔNG TIN TÀI KHOẢN
APPLICATION FOR ACCOUNT INFORMATION
DÙNG CHO CÁ NHÂN/FOR INDIVIDUAL

DÀNH CHO NGÂN HÀNG
BANK USE ONLY
MÃ KHÁCH HÀNG.....
CLIENT No

Mở tài khoản
Opening account

Thay đổi thông tin
Changing information

Kính gửi: NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN CÔNG THƯƠNG

To: Saigonbank for Industry and Trade

Chi nhánh/Branch: _____

- Họ và tên (Full Name):** _____
- Địa chỉ liên hệ (Current address):** _____
- Số CMND/Hộ chiếu:** _____ **Ngày cấp:** _____ **Nơi cấp:** _____
(ID/Passport Number) (Date of issue) (Place of issue)
- Quốc tịch (Nationality):** _____ **Cư trú(Có/Không)(Resident (Y/N)):**
- Nơi công tác (Employer):** _____
- Điện thoại cơ quan:** _____ **ĐTNR/ĐTDD:** _____ **Địa chỉ email:** _____
(Business Phone No) (Home Phone No/Mobile No) (Email address)
- Loại tài khoản:** Tiền gửi thanh toán không kỳ hạn Tiền gửi có kỳ hạn
(Type of A/C required) (Demand Deposit) (Term deposit)
- Loại tiền:** VND USD Ngoại tệ khác: _____
(Currency) (Others)
- Các yêu cầu (Request):**
 - Sổ phụ tài khoản: Gửi bưu điện Gửi qua Email Nhận tại ngân hàng
(A/c Statement) (Sent via post) (Sent via email) (Collect at bank)
 - Địa chỉ gửi chứng từ (nếu khác với địa chỉ trên): _____
(Mailing address if other than above)
 - Chu kỳ nhận sổ phụ: Hàng ngày Hàng tháng Khi có yêu cầu
(A/c statement frequency) (Daily) (Monthly) (When required)
 - Kiểm tra thông tin tài khoản qua điện thoại, qua internet Có đăng ký Không đăng ký
(Access to A/C information via telephone, Internet) (Registered) (Non-Registered)

- Thông tin đăng ký tài khoản nói trên thay thế các thông tin đăng ký trước đây (nếu có)
The above registered information shall supersede previously registered information (if any)
- Đề nghị ngân hàng mở tài khoản/thay đổi thông tin tài khoản cho chúng tôi theo nội dung trên. Chúng tôi cam kết tuân thủ những luật lệ của Nhà Nước và quy định của Sài Gòn Công Thương Ngân hàng về việc sử dụng tài khoản.
We would like to request the Bank to open an account/change information of our account as specified above. We agree that using this account shall be subject to the Bank's Rules, Regulations and the Government's laws.

Ngày/Date.....Tháng/Month.....Năm/Year.....

Chủ tài khoản/Account holder

MẪU CHỮ KÝ/Specimen of Signature

HỌ VÀ TÊN <i>Name</i>	CMND / HỘ CHIẾU <i>ID / Passport</i>	CHỮ KÝ 1 <i>Specimen Signature 1</i>	CHỮ KÝ 2 <i>Specimen Signature 2</i>
Chủ tài khoản/ <i>Account holder</i>	Số/ <i>No</i> :..... Ngày/ <i>Date</i> :..... Nơi cấp/ <i>Place</i> :.....		
Người được ủy quyền/ <i>Authorized person</i>	Số/ <i>No</i> :..... Ngày/ <i>Date</i> :..... Nơi cấp/ <i>Place</i> :.....		
Người được ủy quyền/ <i>Authorized person</i>	Số/ <i>No</i> :..... Ngày/ <i>Date</i> :..... Nơi cấp/ <i>Place</i> :.....		

GIẤY TỜ ĐÍNH KÈM / *Documents enclosed*

- Bản sao có xác thực CMND hoặc hộ chiếu của chủ tài khoản / *Certified true copy of A/C holder ID or Passport.*
- Bản sao có xác thực CMND hoặc hộ chiếu của người ủy quyền (nếu có) / *Certified true copy of Authorized person ID or Passport (If any).*
- Các giấy tờ khác có liên quan / *Other Relevant Documents.*

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG (*Bank use only*)

- Ngày mở tài khoản/ <i>A/c opening date</i> :...../...../.....	- Số tài khoản VND/VND <i>A/C No</i> :.....
- Ngày đóng tài khoản/ <i>A/c closing date</i> :...../...../.....	- Số tài khoản USD/USD <i>A/C No</i> :
- Ngày hiệu lực/ <i>Effective date</i> :...../...../.....	- Số tài khoản khác/ <i>Other currency A/C No</i> :

Giao dịch viên
Teller

Kiểm soát
Supervisor

Tổng giám đốc (Giám đốc) SGCTNH
General Director/Director